

**Avhali şahsiye ile ilgili belge örneklerinin parasız verilmesi ve tasdikten muaf tutulması hakkındaki 26 Eylül 1957 tarihli Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunmasına dair Kanun**

(Resmî Gazete ile yayımı : 19.12.1962 - Sayı : 11286)

No.  
130

Kabul tarihi  
11.12.1962

**MADDE 1.** — 26 Eylül 1957 tarihinde Lüksemburg'ta imzalanan Ahvali şahsiye ile ilgili belge örneklerinin parasız verilmesi ve tasdikten muaf tutulması hakkındaki Sözleşmenin onaylanması uygun görülmüştür.

**MADDE 2.** — Bu kanun, yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunun hükümlerini İçişleri ve Dışişleri Bakanları yürütür.

15 Aralık 1962

**Ahvali Şahsiye (Kişi Halleri) ile ilgili belge örneklerinin parasız verilmesi ve tasdikten muaf tutulması hakkında Sözleşme**

Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyonu üyelerinden olan Federal Almanya Cumhuriyeti, Belçika Kırallığı, Fransa Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dukâlığı, Holânda Kırallığı, İsviçre Konfederasyonu ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümetleri, ahvali şahsiye belgelerinin verilmesi ve onaylanmasına ilişkin bâzı meseleleri müştereken halletmek isteğiyle aşağıdaki hükümler üzerinde uyuşmuşlardır :

**Madde — 1.**

Bu Sözleşmeye taraf bulunan iki Devlet arasında akdedilmiş veya bundan böyle akdolunacak iki taraflı Sözleşmeler tatbikatına hâlel gelmemek üzere, her Âkîd Devlet kendi ülkesinde ve talep eden Hükümetin vatandaşına aidolarak düzenlenen ahvali şahsiyeye ilişkin belge örnek veya özetlerini, idari bir maksatla veya fakir ve muhtaç kimselere yardım maksadiyle yapılan bir talep vukuunda, diğer Âkîd Devletlere parasız vermeyi taahhüt eder.

**Madde — 2.**

Bu husustaki talep, diplomatik misyonlar veya konsoloslar tarafından, her Âkîd Devletçe bu Sözleşme ekinde gösterilen yetkili merciler nezdinde yapılır. Bu konudaki talepname, «idari maksat» veya «istiyen kimsenin fakrühali» sebebinin özet olarak belirtir.

**Madde — 3.**

Bir ahvali şahsiye (kişi halleri) belgesinin verilmesi, bu belge ile ilgili kişinin uyrukluğuna tesir etmez.

## Madde — 4.

Veren makamın imza ve mührünü taşıyan ahvali şahsiyeye ilişkin belgelerin örnek veya özetleri her Âkîd Devlet ülkesinde karşılıklı olarak tasdikten muaftır.

## Madde — 5.

1, 3 ve 4 ncü maddelerde bahse konu ahvali şahsiye belgeleri deyiminden şunlar anlaşılacaktır:

- Doğum ilmühaberleri,
- Ölü doğan bir çocuğun beyan kâğıtları,
- Meşru olmayan çocukların tanınmasına ilişkin ve ahvali şahsiye (nüfus) memurlarınca düzenlenmiş belgeler veya çıkarılmış kayıt örnekleri,
- Evlenme ilmühaberleri,
- Ölüm ilmühaberleri,
- Boşanma ilmühaberleri veya boşanma hüküm veya kararlarının örnekleri,
- Ahvali şahsiyeye ilişkin emirname, hüküm veya kararların örnekleri.

## Madde — 6.

Bu Sözleşme onaylanacak ve onaylama belgeleri İsviçre Federal Konseyine tevdi olunacaktır.

Her onaylama belgesinin tevdiini bildirir bir tutanak hazırlanacak, bunların onaylanmış bir örneği, diplomasi yoluyla, imza eden devletlerin her birine ulaştırılacaktır.

## Madde — 7.

Bu Sözleşme yukarıdaki maddede bahis konusu onaylama belgesinden ikincisinin tevdiini kovalayan 30 ncü gün yürürlüğe girecektir.

Sözleşme, sonradan onaylayan her imzacı Devlet için, onaylama belgesinin tevdiini kovalayan 30 ncü gün yürürlüğe girecektir.

## Madde — 8.

Bu Sözleşme, her Âkîd Devletin anavatan topraklarının bütününde uygulanır.

Her Âkîd Devlet, bu Sözleşme hükümlerinin anavatan dışındaki ülkelerinden bir veya birkaçına veyahut milletlerarası münasebetleri kendisi tarafından sağlanan Devlet veya ülkelere uygulayacağını, imza, tasdik veya katılma anında veya sonraki bir zamanda İsviçre Federal Konseyine tebliğ suretiyle beyan edebilir. İsviçre Federal Konseyi, her Âkîd Devlete, diplomasi yoluyla bu tebliğin onaylı bir örneğini gönderecektir. Bu Sözleşme hükümleri, tebliğin İsviçre Federal Konseyince alınmasını kovalayan 60 ncü gün, anılan tebliğde gösterilen ülke veya ülkelerde uygulanacaktır.

Bu maddenin 2 ncı fıkrasındaki hüküm gereğince, bir beyanda bulunmuş olan her Devlet, sonradan her istediği anda, İsviçre Federal Konseyine göndereceği bir tebliğ ile, bu Sözleşmenin evvelki tebliğde gösterilen devlet veya ülkelerin bir veya birkaçında uygulanmayacağını beyan edebilecektir.

İsviçre Federal Konseyi, her Âkîd Devlete diplomasi yoluyla bu yeni tebliğin bir örneğini gönderecektir.

Sözleşmenin gösterilen ülkede uygulanması, bahis konusu tebliğin İsviçre Federal Konseyince alınmasını kovalayan 60 ncü gün, son bulur.

## Madde — 9.

Her devlet, bu Sözleşmeye katılabilir. Katılmak isteyen Devlet, bu niyetini, İsviçre Federal Konseyine tevdi edilecek bir belge ile tebliğ edecektir. Konsey de, bunun onaylanmış bir örneğini,

diplomasi yoluyla, her Âkid Devlete gönderecektir. Sözleşme, katılan devlet için, katılma belgesinin tevdiini kovalayan 30 ncu gün yürürlüğe girecektir.

Katılma belgesi 7 nci maddenin 1 nci fıkrası gereğince, bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden evvel tevdi edilemeyecektir.

#### Madde — 10.

Bu Sözleşme, daha mükemmel bir hale getirmek üzere, değişikliğe tabi tutulabilir.

Değişiklik teklifi, bu teklifi muhtelif Âkid Devletlerle Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyonu Genel Sekreterine bildirecek olan İsviçre Federal Konseyine yapılacaktır.

#### Madde — 11.

Bu Sözleşme, 7 nci maddenin 1 nci fıkrasında gösterilen tarihten itibaren 10 yıl yürürlükte olacaktır.

Sözleşme, fesih vâkı olmadıkça, her 10 yıl sonunda 10 yıl daha kendiliğinden uzatılmış olacaktır.

Fesih keyfiyeti, bu hususta diğer bütün Âkid Devletlere bilgi verecek olan İsviçre Federal Konseyine, senenin bitiminden en az 6 ay evvel haber verilmiş olmalıdır.

Fesih keyfiyeti sadece fesih ihbarında bulunan Devlet hakkında hüküm ifade eder. Sözleşme diğer Âkid Devletler için yürürlükte kalacaktır.

Usulü veçhile yetkilendirilmiş olan, imzaları aşağıda bulunan temsilciler, tasdiklan bu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

İsviçre Federal Konseyi arşivlerine tevdi olunmak üzere, bir tek nüsha olarak 26 Eylül 1957 de Lüksemburg'da düzenlenmiş olup onaylı bir örneği anılan Konseyce her Âkid Devlete diplomasi yoluyla gönderilecektir.

Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti adına

İmza

Belçika Kraliyeti Hükümeti adına

İmza

Fransız Cumhuriyeti Hükümeti adına

İmza

Lüksemburg Büyük Dükalığı Hükümeti adına

İmza

Holânda Kraliyeti Hükümeti adına

İmza

Holânda ile Surinam ve Holânda Antilleri arasında âtime hukuku bakımından mevcut olan eşitlik muvacehesinde, Sözleşmede geçen «anavatan» ve «anavatan dışı» deyimleri, Holânda Krallığı bakımından ilk mânalarını kaybetmekte olup Krallık bakımından «Avrupa» ve «Avrupa dışı» anlamına alınacaktır.

İsviçre Konfederasyonu Hükümeti adına

İmza

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

İmza

## E K

Başka bir merci gösteren özel sözleşmelerin uygulanması ihtirazî kaydı altında, bu Sözleşme-  
nin ikinci maddesinde derpiş olunan yetkili merci şudur :

- Federal Almanya Cumhuriyetinde, belgeye vâziülyed ahvali şahsiye memuru,
- Belçika Kraliyetinde Hariciye Vekâleti,
- Fransa Cumhuriyetinde, belgeye vâziülyed ahvali şahsiye memuru,
- Lüksemburg Büyük Dükâlığında, belgeye vâziülyed ahvali şahsiye memuru,
- Holânda Krallığında, belgeye vâziülyed ahvali şahsiye memuru,
- İsviçre Konfederasyonunda, Bern'de ahvali şahsiye Federal Dairesi,
- Türkiye Cumhuriyetinde, belgeye vâziülyed ahvali şahsiye memuru.

	Millet Meclisi,	Cumhuriyet Senatosu
Cumhurbaşkanlığına yazılan tezkerenin tarih ve numarası : 14.12.1962	1/128	1/78
Bu kanunun yayımının Başbakanlığa bildirildiğine dair Cumhurbaşkanlığından gelen tezkere- nin tarih ve numarası : 15.12.1962	4/312	

**Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların Cilt, Birleşim ve Sayfa numaraları :**

Millet Meclisi Tutanak Dergisi			C. Senatosu Tutanak Dergisi		
Cilt	Birleşim	Sayfa	Cilt	Birleşim	Sayfa
2	49	490	5	90	370-371
5	100	533	7	13	228
6	106	118	14		266,273,279-280,
	118	588			281-283
7	123	196,204,226,275:	15		291,300,303,308:
		278			310

Millet Meclisi 215 S. Sayılı basmayazı Millet Meclisi 118 nei Birleşim Tutanak Dergisine, Cum-  
huriyet Senatosu 14 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosu 14 neü Birleşim Tutanak Dergisine  
bağlıdır.

Bu kanunu görüşen komisyonlar : Millet Meclisi Dışişleri, İçişleri ve Bütçe komisyonları ile  
Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, İçişleri ve Bütçe komisyonları